



# La danza inmortal

de los danzantes de Males

## Memorias

Trabajo de Grado  
MARÍA ISABEL MUESES C.  
marisi2785@yahoo.es

Asesor  
RAMIRO FERNANDO VIVEROS CALLE  
Universidad de Nariño.  
Facultad de Artes.  
San Juan de Pasto, 2009.

# Dedicatoria

A Dios por brindar la oportunidad de existir, A mis padres por su gran esfuerzo y dedicación, A Lorena por su amor y cariño incondicional.  
Y a mis amigos y familiares que me acompañaron en este largo caminar.



# Presentación

Es importante resaltar que las culturas indígenas a través de sus saberes, expresan y mantienen una armonía de pensamiento que son utilizadas por el indígena dentro y fuera de la comunidad.

Este proyecto de investigación pretende recopilar información y datos acerca de la "DANZA INMORTAL DE LOS DANZANTES DE MALES", máxima manifestación ritualizante, dentro de la comunidad Maleña sobre todo en las fiestas del Patrono San Bartolomé y eventos culturales dentro del Resguardo de Males.

Con la investigación se elabora un libro ilustrado, que contenga y transmita elementos representativos de la Danza de Males, origen, simbología, vestuario, pasos y movimientos.

Con el propósito de concientizar a la comunidad de Males sobre todo a los niños en edad de 5 a 12 años quienes por el momento están desligándose del conocimiento que tiene la danza de Males y a la vez motivar a la comunidad sobre los valores adquiridos por los sabedores a través del Diseño gráfico.

Esta danza manifiesta el pensar, sentir y actuar del hombre indígena, en sus diversas formas de organización, como política, histórica, social, cultural y religiosa.

Antiguamente esta danza se ofrecía directamente en honor a la "Madre Tierra", ya que es presencia de vida y alimento diario, pero con el paso del tiempo y los nuevos conocimientos tanto en el sincretismo cultural; esto se transgrede a cambios impuestos por otras culturas.



Danzantes de Males, 1997  
Resguardo Indígena de Males  
Velada; San Bartolomé, Patrono.



## Objetivos

# Objetivo General

✿ Elaborar un Libro ilustrado que contenga y transmita elementos representativos de la “Danza Inmortal de los Danzantes de Males”, a partir del origen, simbología, vestuario, pasos y movimientos, para los niños y comunidad del Resguardo de Males.

## Objetivos Específicos

- ✿ Recopilar imágenes, datos y fuentes escritas que permitan complementar el documento de investigación.
- ✿ Trabajar con la comunidad como forma de retribuir el conocimiento adquirido dentro de la academia.
- ✿ Manifestar una actitud reflexiva para la conservación de la danza ante la comunidad de Males.
- ✿ Rescatar la importancia que tiene la danza y la proyección de la comunidad Maleña frente a la sociedad.
- ✿ Generar motivación y arraigo de la cultura.



# 1. Historia y Expresión

El Resguardo de Males, territorio habitado por comunidad indígena descendiente de la etnia de los Pastos, llamado más adelante "cabildo indígena de los pueblos".

Se conocía con el nombre principal de Males, ya que fue el epicentro en donde acudían a reunirse los pueblos de Puerres, del cacique Canchala, Tiscual y San Francisco de Guamúz para coordinar estrategias para vencer a los invasores.



# Resguardo de Males

Del pueblo del Guamúez salió un grupo de indígenas que escapó de un "encantamiento" realizado por un hechicero o rey llamado "Chispas", quien recorrió toda esta región. Este "encantamiento" se dió por la controversia en el manejo del poder territorial, entre los reyes de la sabiduría de la medicina tradicional, llamados Chispas y Guangas.

Los sobrevivientes emigraron con sus pocas pertenencias a buscar un lugar apropiado para fundar la población, trayendo a cuestas la imagen de San Bartolomé y la Pura y Limpia Concepción de María y en la mente la creencia de que en el lugar donde cantara el gallo que llevaban sobre su espalda, sería el sitio ideal para la fundación del nuevo pueblo.

Este gallo canto una vez en lo que es hoy Santa Brigida, la segunda lo hizo en la actual vereda el Salado (Plaza de Cuaspu) y canto tres veces en Males hoy Córdoba.

Males fundado por los caciques Raimundo y Francisca Chapuel de los Reyes en el año 1532, Males, significa pueblo de Guacamayo y según el historiador Sergio Ortiz dice que significa Palacio de la Realeza Indígena.

Raimundo y Francisca Chapuel de los Reyes líderes y protectores de la tierra, quienes lucharon por el no pago de terrazas y la recuperación de las tierras ante la dominación en la época española. En el año de 1787 el 25 de marzo la corona española concede el título de propiedad a la comunidad, este derecho legal permite proceder de la propia vida y de la tierra.

## Ubicación

Males se encuentra localizado al Sur occidente del Departamento de Nariño, los linderos señalados en el título colonial están también escritos en la cosmovisión indígena, comenzando por la derecha y terminado por la izquierda, y que describen los cuatro puntos cardinales de la siguiente manera: al Oriente con Orito Putumayo, al Sur con el Municipio de Potosí, al Occidente con el Municipio de Ipiales, al Norte con el Municipio de Puerres. Estos linderos se encuentran inscritos en las ordenanzas 030 de 1987, 11 de 1911 y 40 de 1944. Córdoba se encuentra a 0° 50' 5" de latitud Norte de la línea ecuatorial; 77° 33' 19" de longitud oeste al meridiano de Greenwich. Su altura es de 2.867 mts sobre el nivel del mar, con una temperatura promedio de 12°C, Córdoba se compone de 6 corregimientos y 28 veredas, con una población de 20.572 habitantes.

El Municipio de Córdoba fue creado mediante ordenanza 39 de la Asamblea Departamental, el 18 de mayo de 1911, sin que haya existido una razón lo suficientemente sustentada para colocarle tal nombre, excepto por rendirle un homenaje a uno de los héroes de la guerra de independencia en el siglo XIX, el general José María Córdoba.<sup>(1)</sup>

Córdoba, "ciudad donde nace el Sol", San Bartolomé el Patrono de la comunidad Maleña, sus fiestas son en Agosto de cada año se celebran con alegría y entusiasmo en compañía de los "Danzantes" y "Sanjuanés" que son el Patrimonio Nacional e Inmaterial de su gente, teniendo presentes las costumbres que hacen parte de la idiosincrasia del pueblo Maleño.

(1)FLÓREZ, López Jesús Alfonso, Corporación Centro de estudios étnicos "El hecho religioso en la espiritualidad indígena de los pueblos Pasto y Awa" Pág. 14.

# La danza de Males

La tradición mas reconocida en Males, son los danzantes descendientes del pueblo de los Pastos, quienes en ritos agrarios hacen un homenaje a la siembra y cosechas de la Pachamama (la tierra), así mismo se bailaba para festejar el triunfo de las guerras sobre otras tribus. Los indios Males tenían supersticiones y temores, uno de ellos es la serpiente en donde frente al hechicero o cacique danzaban imitando el movimiento de este reptil.

También en agradecimiento al santo patrono: San Bartolomé por favores recibidos, rinden festejo que se celebra en el mes de agosto de cada año y que en la antigüedad se constataba de dos días que eran el 24 y 25 en donde el 24 era el día de los blancos y el 25 el día los indios naturales o día grande, el síndico ofrecía una buena taza de champús con mote y una taza de chicha mientras se miraba bailar a los danzantes.

Cabildo Indígena de Males,  
Mural los Danzantes de Males  
Técnica - Stencil.





# Danzantes de Males

Los Danzantes son el impacto mítico que invade espacios de creación, promueve asociaciones cuya inteligencia exige ser determinada por un trabajo que obra dentro de lo simbólico, que establece relaciones entre la vida social, espiritual, cósmica y religiosa, es la danza inmortal de Males.

Viene desde el año 1575, nace con un señor llamado San Pascual el bailarín bailando, bailando en cuerpo y alma, quien era un rey sordo y mudo que pertenecía a la etnia de los Pastos que escuchaba a su dios en la misa, el hacia un rito frente al altar de la iglesia como si fuera un cacique, decía que el Valle del Guamúz y el Valle de Males pertenecían a él, era por ello que efectuaba este rito se vestía con un traje que de monedas y danzaba al son del tambor elaborado con cuero de res que se lo amarraba con un bejuco en la cintura, llevaba el piquillo (un pito fabricado en barro) y un bastón de mando que colgaba una calavera como signo mágico y religioso, un collar de huesos de una especie de la región.

A partir de ese momento los “Danzantes” han sobrevivido, transmitiendo a generaciones jóvenes el aprendizaje o imitación de la Danza.

La danza en sus inicios se conformo por cuatro integrantes, en la actualidad son ocho que son acompañados por un guiador quien conoce la palabra, quien tiene la fuerza del maíz y de la chicha en su cuerpo, saltan y hacen bullicio con los cascabeles, danzan alrededor del “Sol de los Pastos” ocupando los cuatro puntos cardinales en relación a la tierra.

“Es así como los danzantes de Males pueden ser vistos como los oficiantes de un ritual, como los que convocan aquellas presencias mágico religiosas, lo que provocan la reactivación de esas presencias, como los autores de un puente frente a frente del pasado y del presente.

Son los provocadores de una musicalidad en el sentido de buscar una armonía entre el adentro y el afuera, entre el mundo interior y el exterior del indígena, dado que la memoria y la huella cultural engendran el impulso que a su vez se convierte en movimiento expresivo, en fuerza que hacen sonar los cascabeles, los que a su vez son escuchados por el danzante e interiorizados para enriquecer la percepción, la sensibilidad ante la esa palabra que le habla desde la hondura de su oralidad, de su misma memoria cultural. Es una circularidad entre lo interno y lo externo, un comienzo en donde esta el final y un final donde esta el comienzo; es haber encontrado un umbral que no separa la entrada y la salida, si no que las une, las confunde para que no se sepa con claridad si se está entrando cuando se está saliendo o si se esta saliendo cuando se esta entrando.

Es el caminar por entre un laberinto donde los extravíos se confunden entre si, sin que ello cause la necesidad de establecer clara y precisamente donde esta el comienzo y donde esta el final, precisamente por que lo desconocido no causa ni miedo, ni incertidumbre, es así como el danzante de males cierra su ciclo sobre si mismo, como el ser cotidiano es danzante y como esta es oficiante.” (2)

(2) CORAL, Ojeda Jairo Emilio. Lectura de la Oralidad y de la escritura Corporal. Universidad de Nariño. Pasto 1994.



## 2. Vestuario y Ornamentos

En el vestuario de los danzantes está escrito aquel pensamiento y aquella percepción con la que el indígena de Males, pensó y sintió a lo que era distinto a las otras comunidades de los Andes, que ya sea mediante el guerrear o el intercambio de convivencia, haciendo parte de su contexto cultural

El hecho de que en la presencia de los danzantes de Males están activadas otras presencias, se expresa de alguna manera en la visibilidad de su vestuario, visibilidad que hace ver esa otra invisibilidad, el pensamiento y la percepción del indígena para hacer de su nomadismo cultural una alternativa válida por mantener viva su memoria cultural y la palabra, el conocimiento de sí mismo y de su entorno.<sup>(3)</sup>

(3) NARVAÉZ, Peña Guido Luciano - Danza y Culto en Males. Universidad de Nariño, Escuela de Postgrados. San Juan de Pasto 1997.

## Corona, penacho de plumas, espejos y cruz.

- \* Llevan en la cabeza una **Corona** en ella están incrustados cuatro espejos uno al frente, otro atrás, uno al lado izquierdo y otro al lado derecho. Símbolo de rango dentro de la comunidad.
- \* Los **espejos** utilizados antiguamente como instrumentos de caza con los cuales encandilaban a los animales, irradiando la luz solar, significa el agua y el reflejo de la realidad.
- \* En la parte frontal superior la corona forma el contorno de una montaña de lados iguales y en cuya cúspide brotan un **pequeño penacho de plumas** de varios colores, significan la habilidad para cazar aves y el pensamiento mágico ancestral.
- \* La **cruz** que cae en la mitad de la frente es la presencia y símbolo de cristianismo. Constituye la trama del tejido social y cultural de la comunidad indígena (evangelización)
- \* Una **peluca y chimba** (trenza o peinado), símbolo de poder y ego masculino. Entretejida con cintas de varios colores, la llevan los que conocen el camino, los que entienden la danza.
- \* Las **cintas** elemento de asimilación y vistosidad cultural cristiana. Celebraciones de carácter litúrgico.



## Blusa, mantilla, pantalón alpargatas y falda.

- \* Visten una blusa de manga larga de color intenso con adornos en espiral.
- \* La mantilla de colores vivos y bordados con líneas rectas esquinada sobre los hombros y espalda el uso que se le da es para resguardarse del frío, cargar el puro, los niños y la leña para el fuego, es el abrigo del matrimonio; es el abrigo de la vida y de la nueva vida.
- \* El pantalón blanco, simboliza la alegría del encuentro con los suyos; de la buena cosecha al estilo de los indígenas del norte del Ecuador.
- \* Las alpargatas de cabuya, capacidad artesanal transmitida entre los danzantes de padres a hijos, son la alegría del camino y del encuentro.
- \* Falda ancha con bordados que forman quingos de origen incaico también producto del sincretismo religioso.



# Pañuelo, cascabeles y vara de justicia.

\* El pañuelo en colores vistosos ayuda abrir los caminos imaginarios en busca de lo desconocido.

\* Sobre la parte inferior de las piernas junto en la pantorrilla se atan los cascabeles, que se instalan en cuatro hileras sobre un trozo de cuero de res, estos producen un sonido mágico, que a su vez es el pensamiento andino, es aquello diminuto, encerrado en bronce brillante y circular, algo así como la semilla que se dispone a ser reproductora, pero lo mas esencial es cuando el danzante empieza a mover los pies y con ello los cascabeles, descargando su sonido encantador, al estilo de los sonajeros amazónicos, con la fuerza vital y sensible que se impregna en los cuerpos hacia lo mas profundo del ser.

\*La vara de justicia es el símbolo de mando que se tiene frente a una comunidad en donde se legislan usos y costumbres. Lleva cuatro anillos, con significado preciso cada uno; el primero hace alusión al dios de los Pastos, el segundo representa la ley y la justicia, el tercero rectitud y vida, el cuarto fuerza y poder de la madre tierra, el color café de la vara significa la tierra labrada por los indígenas Maleños, llevan también un crucifijo que simboliza la cruz del sur, cruce de agua y camino e indica el respeto que ellos tienen al Dios Supremo. (4)

La vara de justicia elaborada con la madera de un árbol sagrado llamado el "quende", conocida también como la chonta, traída por los "mindalaes" de climas calientes como Mayasquer y Barbacoas; es una variedad de la palma espinosa, cuya madera es fuerte su color es oscuro y jaspeado, es empleada también para realizar otros objetos sagrados y es conjurada por los chamanes. En la actualidad se prefiere utilizar maderas propias de la región como guadua, encino, arrayán y palo de rosa.

## Música

*"Penetrar en el mundo del culto y la ceremonia, es interesante porque ello supone entrar en el imaginario, en el pensamiento mágico - religioso del hombre andino."*  
James Frazer.

La componen una flauta y un tambor cuyo instrumento es una caja. La flauta hecha de tunda y de origen inca; "clasificada dentro de los instrumentos aborígenes en la categoría de los aerófonos, es un instrumento de soplo que produce sonidos por la modificación de aire que vibra.... Los indios construyeron flautas de piedra, arcilla huesos y caña" Los danzantes de Males tienen una relación distinta con la música que los acompañan.

Existe una doble musicalidad: que crea su sensibilidad, percepción y pensamiento; una interior, cíclica, mágica circular, que se siente, el sonido de los cascabeles se incorpora al cuerpo para hacerse expresión e interiorizarse.

El tamborero y el flautero contribuyen a concentrar estas fuerzas en el danzante. Hay un guiador que es el que tiene una palabra, que es el conocimiento de la danza, palabra que se escribe al ser danzante. En este hecho cultural están presentes diversas presencias que dejan huellas, pero que al mismo tiempo son marcadas, aquí el danzante construye un pentagrama, lo escribe con su cuerpo en un texto vivo que es la memoria cultural de la comunidad indígena.

(4) AUX, Ana Cristina, BOLAÑOS, Benavides Maria Fernanda. Realidad y Perspectivas del Resguardo Indígena de la Etnia de los Pastos de Males municipio de Córdoba. Universidad de Nariño. 1997. (Pág. 78).

### 3. Cosmovisión y Simbología

El hombre indígena del Resguardo, para dar un punto de vista se basa en tres conceptos fundamentales: ley de origen, ley natural y de Derecho Mayor. La ley de origen es el principio del círculo de la vida. Proveniente de la formación del cosmos donde se integran los cuatro elementos agua, tierra, fuego (sol), aire y el devenir primigenio de la comunidad; la ley natural, parte de la vida del sentir pensar y actuar para tener un equilibrio natural y finalmente, el Derecho Mayor se rige por tres principios fundamentales que son: ordenar el pensamiento, organización de lucha y recuperación del territorio, entendidos como manifestaciones de la vida de los pueblos indígenas en busca de la persistencia del espacio tiempo.<sup>(5)</sup>

(5) MEJIA, Putacuar Jaime Libardo, RODRIGUEZ, Zambrano German. El Pensamiento Ancestral de los Yarumo en la Danza de la Siembra. Resguardo Indígena de Yaramal Gran Pueblo de los Pastos. Pág. 50.

## Espiral Cósmico, espíritu y materia.

"Es la armonización de dos principios antagónicos: el espíritu y la materia, el día y la noche, el verano y el invierno, lo masculino y lo femenino, lo alto y lo bajo, la vida y la muerte, el mundo de arriba y el mundo de abajo". (6)

Representa los tres mundos que recorre el ser humano y el pensamiento cerrado del indígena.

- \* Mundo de arriba: es el Actuar(el alma)  
HUCKU PACHA
- \* Mundo medio: es el Sentir  
KAY PACHA
- \* Mundo de abajo: es el Pensar  
HANA PACHA

El indígena durante la vida escolar, incrementa su nivel intelectual, se socializa y se instaura en una segunda dimensión denominada mundo medio, al morir su cuerpo o parte material desciende al mundo de abajo, su alma o espíritu asciende al mundo de arriba, lugar sagrado dominado por el cacique Curaca "Chispas".



## Sol de los Pastos, estrella de ocho puntas.

Contiene esencialmente la simbología del sol, siempre se presenta como centro de composición, alrededor de la cual transcurre casi la totalidad de las vivencias cotidianas; caza, rito, organización, jerarquización e hitos temporales.

Su construcción perfectamente geométrica, describe la acción de este en todas las direcciones y momentos; a la vez como símbolo de vida, da un comienzo a un intento signífico de escritura

Es una figura geométrica plana, de equilibrio simétrico bilateral, que recuerda la imagen de una estrella de ocho puntas; se forma a partir del trazo de cuatro líneas, paralelas de dos a dos que originan un cuadrado central (7).



(6). QUIJANO, Vodniza. Armando José. El churo cósmico: un estudio arqueológico y etnoastronómico de la espiral en la Cultura Nariño.

(7). AFANADOR, Claudia - USCATEGUI Mireya - GRANDA Oswaldo "Presencia Prehispánica en la artesanía de los Andes Septentrionales".

# Espiral, el retorno del tiempo y del hombre.

*"Es el infinito del Ser y no Ser, del espacio y de las estrellas del mar, del infinito de lo de aquí y lo de allá de lo del hoy y lo del mañana y de lo que es así el infinito."*

*Anónimo.*

Es la expresión sensible y significativa de los Pastos, adoptado de la naturaleza en las plantas trepadoras de la región como la calabaza, tauso o curuba de monte, alchorcha, china, zarcillo entre otras, denota un pensamiento circular de adentro hacia fuera, de abajo hacia arriba y de la derecha hacia la izquierda. Es la forma de ver el mundo dentro de una estructura intelectual o moral de la comunidad, es la existencia en relación a la naturaleza, fomenta el bienestar espiritual, físico e intelectual. Símbolo de eternidad y de divinidad, tiene asociación con los solsticios de invierno y aparecen como indicador de eventos solares cíclicos; a su vez el espiral simboliza el eterno retorno del tiempo y del hombre.

También deja descubrir que esta etnia tenía un conocimiento del espacio cósmico en que se encontraban y la recreación geométrica de las galaxias que se observaban, como la CHAKANA (Cruz Cuadrada del Sur) que se encuentra dentro del espacio cósmico. Representando así las cuatro partes del territorio al que pertenecían, es este caso el Tawantisuyo (Los cuatros sitios sagrados) de la región de los Andes.

Al hablar de territorio también se habla de las etapas que tiene el espiral, como reflejo en la vida del indígena de la siguiente manera:

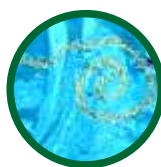
**PUPO** guagua (niño de brazos)

**MOCOSO** infante

**CHIQUILLO (a)** adolescente, muchacho.

**TAITA** adulto(padre)

**SABEDOR O ETERNO** anciano culminación de la etapa de la vida





## Amarún, fecundidad, agua y ciclos.

De parecida relevancia cósmica, a los felinos establece importancia que se tiene como representación de la vida, fecundidad, agua y ciclos. La culebra o señorita es la guardiana del Guamúez, que tiene siete cabezas y que en los días soleados se presenta. En la piel de la serpiente se observa los colores del arco iris como un espejismo y estos colores se ven reflejados en los vestidos que usan los danzantes.

"La serpiente, cuya sola presencia se convierte en arco comunicante con otros espacios geográficos y culturales, plásticos y rituales, en cuyo campo tendrán explicación los trazos que han sido hechos sobre rocas en alrededores del lago, petroglifos en forma de espiral que asocian la mimesis de la serpiente y su culto". (8)



## Quingo, ondulación o movimiento.

Es el símbolo de rayo que representa estabilidad, orden, continuidad, y que el indígena lo acogen como la forma de camino para subir a las montañas, se mira reflejado en los tejidos que se elaboran con "guangas"; del vocablo quichua quingu, que designa movimiento, ondulación o curva.

"Los danzantes de Males hacen quingos en el suelo cuando bailan: dos pasos adelante, un traspies, quingo; dos pasos adelante, un traspies, quingo. Quingean los danzantes, los hacen con los pies, los tejen con el sonido de los cascabeles. Como los caminos en esas laderas, como los ríos impredecibles, como los aguaceros en las lomas, como el cuerpo con chancuco, los danzantes de Males tejen quingos en la urdimbre mítica religiosa de su comunidad." (9)




(8) MONTENEGRO, Pérez Luís, Presencia Mítica en Nariño. Universidad de Nariño, Facultad de Educación, Departamento de Humanidades y Filosofía (Pág. 31).

(9) CORAL, Ojeda Jairo Emilio. Lectura de la Oralidad y de la escritura Corporal. Universidad de Nariño.1994.31).

## 4. Pasos y Movimientos

“La danza nos da la vida, la existencia, estamos alegres por poder danzar, porque es la fuente de nuestra vida, danzamos para prolongar la vida, porque la danza pertenece a nuestros antepasados.”<sup>(10)</sup>

Harry Mcarthur



(10) MEJIA, Putacuar Jaime Libardo, RODRIGUEZ, Zambrano German. El Pensamiento Ancestral de los Yarumo en la Danza de la Siembra. Resguardo Indígena de Yaramal Gran Pueblo de los Pastos. Pág. 50.

# Saludo al Cacique, la estrella, saludo de esquina a esquina y el peine.

\* El baile de la culebra (saludo al cacique), es el símbolo de la fertilidad del movimiento expectante, de estar en guardia. El símbolo de la serpiente es el recurso permanente de Males.

Desde que inicia la danza y hasta terminar los danzantes siempre danzan en fila india imitando el movimiento de la culebra marcando el compás de 2 x 3.

\* La estrella

a). el guiador se desplaza hacia el centro guiando hacia la izquierda y pasa por detrás del D2 para llegar al centro.

b). cuando sale el guiador este indica con el pañuelo al D3 el camino a seguir. El D3 llega al centro y girando hacia la izquierda pasa por detrás del D4 para llegar al centro

\* Saludo de esquina a esquina se supone que los pueblos de los Pastos y aún de la región del Carchi ubicados en diferentes lugares, tenían épocas en que se reunían en sitios determinados.

Eran sitios de fiesta de encuentros de saludo, integración parece ser que el saludo de esquina a esquina trata de interpretar estos conocimientos.

a). los D1 y D3 se dirige de frente hasta encontrarse en el centro, se cogen con la mano derecha - arriba - sin soltarse giran una vuelta, luego se sueltan y regresan a su respectivo puesto. Los D3 y D4 giran sobre su eje por la derecha y luego por la izquierda.

b). los D1 y D4, D2 y D4 realizan los saludos laterales. Al mismo tiempo se desplazan de frente, se cogen las manos y con los brazos levantados, giran una vuelta al cabo de la cual se sueltan de las manos y regresan a sus respectivos puestos, giran por la derecha y describiendo un ocho regresan nuevamente al puesto. Repiten 3 veces, idéntico al anterior la diferencia radica en que los saludos no son cruzados, si no laterales y horizontales.

\*El peine es un utensilio de madera hueso, plástico, de muchos dientes con el cual se limpia y se compone el pelo, puede ser barra de telar que tiene una serie de púas entre las cuales pasan los hilos de la urdimbre.

a). Los danzantes a la señal del guiador describen un círculo uno tras el otro pasando por el puesto del guiador, siguen a este.

b). El guiador y los danzantes, hacen un desplazamiento en zig - zag como tomando una urdimbre.

c). Después de los desplazamientos, los danzantes se ubican de frente y en línea recta.

# Trenza y entrelazada, cogida de a solo y la chumba.

\* **La trenza:** consiste en trenzar. Los danzantes, cogidos de los pañuelos entre si, giran en círculos por la derecha y por la izquierda luego se entretrejen cruzándose unos con los otros sin soltarse alternativamente. Para darse cuenta del entrelazado. A medida que entretrejen lo van ubicando en los extremos y en el centro.

a). Los D1 y D3 sacan dos pañuelos y en cada mano hacen coger a los D2 y D4.

b). **La entrelazada** consiste en que los Danzantes sin soltarse se unen formando una fila, los danzantes quedan de frente hacia un lado, mientras que los D2 y D3 quedan de frente en sentidos en contrarios a los anteriores se cruzan con los brazos por tras de la nuca y por el pecho, giran por la derecha y luego por la izquierda.

\***Escogida de a solo:** la ejecuta propiamente el guiador y el transguiador se trata de los desplazamientos que hacen cada uno de estos danzantes, danzando con el brazo derecho en alto y con el pañuelo en la mano derecha mientras que el brazo izquierdo con la mano lo apoya a la cintura. Cada vez que pase o escoja a un danzante este último girara sobre si mismo por lado que va el danzante escogedor, los movimientos y los desplazamientos del guiador y el transguiador son de ida y regreso alrededor de todas y luego uno por uno.

a). El guiador inicia el desplazamiento frente al D2 gira a ala derecha, se dirige al fondo. Luego guía hacia la izquierda hasta llegar al D2 gira a la izquierda y regresa haciendo el recorrido inicial pero al contrario lo repite dos veces.

\* **La chumba:** es un término no utilizado por los indígenas - regionalismo, equivale al pavo de plumas pardo verdoso con reflejos cobrizos y manchas blancas; en los extremos de la cola, cabeza y cuello desnudo, fue una que no falta en las casas y que aun se mantiene por lo exquisito de su carne. Sin embargo es llamativo observar en sus movimientos y sondeos, características que posiblemente llamo la atención a nuestros indígenas y que trataron de imitarlas por medio de la danza.

a). en cada uno de los tres momentos, el toque del tambor es rapidísimo y la flauta emite sonidos idénticos a la de la chumba los danzantes, dejan de danzar al compás para con desplazamientos y pasos seguidos y rapidísimos hacen sonar distintamente sus cascabeles, a la señal del guiador se normaliza la música y la danza.

## Los Ochos, giros, venias y círculos.

\*Los **ochos** los movimientos y desplazamientos se hacen en sentido contrario figurando el ocho, aquí el desplazamiento es entre el D1 y D2, D3 y D4.

\***Giros y venias** cada uno danzantes en su puesto giran sobre su propio eje por el lado derecho, luego por el por el lado izquierdo finalmente levantan el brazo derecho y con el pañuelo en la mano derecha inclinan la cabeza terminando así la danza.

**Nota:** siempre es el guiador y el transguiador quienes con el pañuelo saludan e indican los desplazamientos a seguir.

a). **Círculos:** el movimiento en círculos, comenzando por el lado derecho, hasta llegar nuevamente al puesto, giran hacia la izquierda y nuevamente describen el círculo hasta llegar al puesto original.<sup>(11)</sup>



(11) NARVAÉZ, Peña Guido Luciano - Danza y Culto en Males. Universidad de Nariño, Escuela de Postgrados. San Juan de Pasto 1997.

# Diseño Editorial

Es una de las especialidades del diseño gráfico.

Se puede afirmar que el diseño editorial se ha trabajado de manera rústica e empírica a partir de los primeros manuscritos que aparecieron en la historia de la escritura, el hecho de escribir a mano sobre un papel de cualquier tipo utilizando un largo de línea y dejando espacios en blanco alrededor del escrito significa lo que es hacer diseño editorial.

En el diseño editorial se conjuga una serie de elementos que permiten hacer el libro legible, atractivo e interesante para el lector.

Los elementos son: composición, signos, equilibrio, ritmo y color. La labor del diseñador editorial es ardua y requiere de mucho estudio y dedicación para que el libro sea una obra funcional y estéticamente atractiva para el público.

## Libro Ilustrado

Es una publicación de carácter gráfico, donde incluye texto acompañado de imágenes en este caso ilustraciones en diferentes estilos y acabados para así permitir una armonía y composición muy llamativa para el lector.

Como propuesta gráfica es un libro ilustrado para los niños de la comunidad de Males - Municipio de Córdoba, el cual aporte a la educación y al enriquecimiento cultural para los niños y jóvenes ya que ellos son el futuro y que además este sea un símbolo que perdure en las memorias de la comunidad.

Cuenta con una estructura que se compone de un formato cuadrado de 20 cm x 20 cm, adecuado en la mayoría de los libros de lectura infantil, la paleta de color que se emplea es CMYK, usando colores cálidos que se ven en el vestuario de los danzantes.

La ilustración es de manera vectorial e intervención de fotografías tanto con personajes y locaciones en que relata la historia. El texto que acompaña a las imágenes es de carácter ensayístico para así poder lograr conservar su esencia tanto en la información como en los relatos de personas realizadas en la comunidad.



Libro, Salpicón Jumble  
Autor: Nora Puccini de Rosado  
Editorial: Panamericana

## Ilustración Vectorial

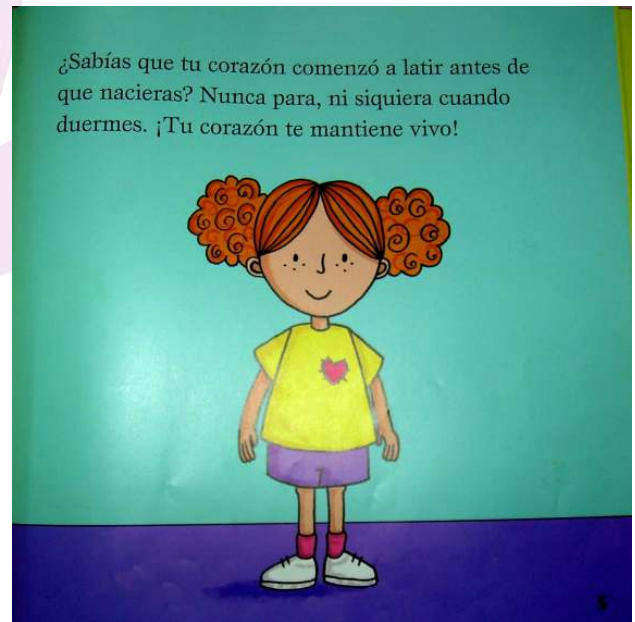
Se origina hacia los años setenta, para el trazado de dibujos técnicos, en el diseño aeronáutico y de automóviles. La idea de definir geoméricamente las formas no es demasiado compleja, ya que se compone en unir dos puntos con una recta para luego formar una curva, denominado Bézier; estos puntos se denominan nodos o puntos de anclaje para si formar la figura y poder trabajarla.

En general, para trazar segmentos rectos se trabaja con la herramienta pluma y sus respectivos segmentos. En la actualidad existen programas de Ilustración que han permitido superar muchas de las limitaciones que se presentaban.

Con este tipo de programas se pueden crear dibujos de una gran riqueza, en sus diferentes intervenciones.

## Referentes

1. **Pum - Pum** es un libro donde con ilustración vectorial y colores muy vivos cuenta paso a paso, el funcionamiento del corazón, manejando mucho la simetría y un estilo de diagramación sencilla.



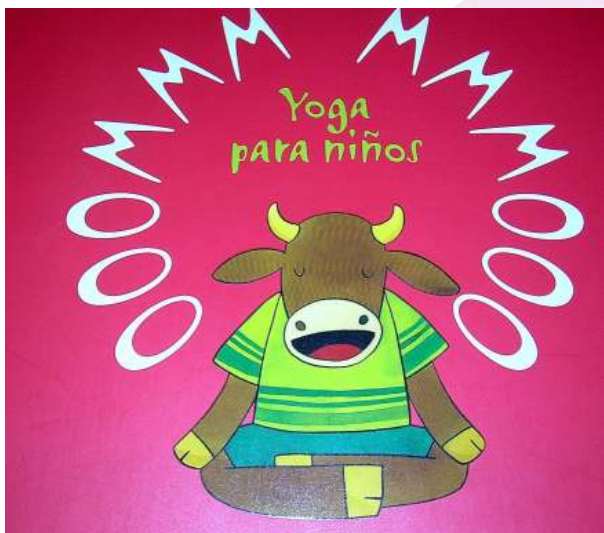
Cuento, PUM - PUM  
Autor: Pamela Hill  
Ilustración: Becky Shipe

2. **El Día y la Noche**, la ilustración es vectorial, la paleta de color es fría, cuenta de manera muy sencilla como el transcurso del día y la noche, el personaje principal de la historia es un oso, su texto es de forma poética.



Libro, El Día y la Noche  
Editorial: Sigmar

3. **Yoga para niños**, es un libro muy dinámico, que a manera de cuento manifiesta una historia sobre un grupo de animales en este caso las vacas, para finalizar invita a practicar los diferentes tipos de ejercicios, su paleta de color es cálida.



Libro, Yoga para niños  
Autor: María Villegas - Jennie Kent  
Ilustración: Laura Osorno



4. **Mi amigo en el espejo**, es libro que se presta para fortalecer las capacidades intelectuales del niño a manera de reconocimiento a través de las expresiones que se encuentran en el espejo, maneja un grupo de tipografías muy legibles, su formato es cuadrado.

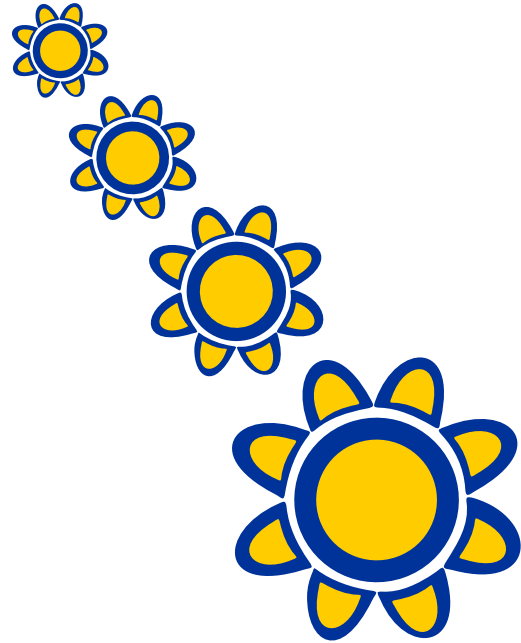


Libro, **Mi amigo en el espejo**  
 Autor: Mercedes Pérez Sabbi  
 Editorial: Segmar

5. **Un Día de lluvia**, es un libro donde enseña como es el ciclo del agua, la ilustración es vectorial, formato cuadrado, de vistosos colores, ya que se desarrolla en la naturaleza y los personajes son niños.



Libro, **Un día de lluvia**  
 Autor: Anna Milbourne - Sara Gill



# Proceso Gráfico

# Cabezote Inicial

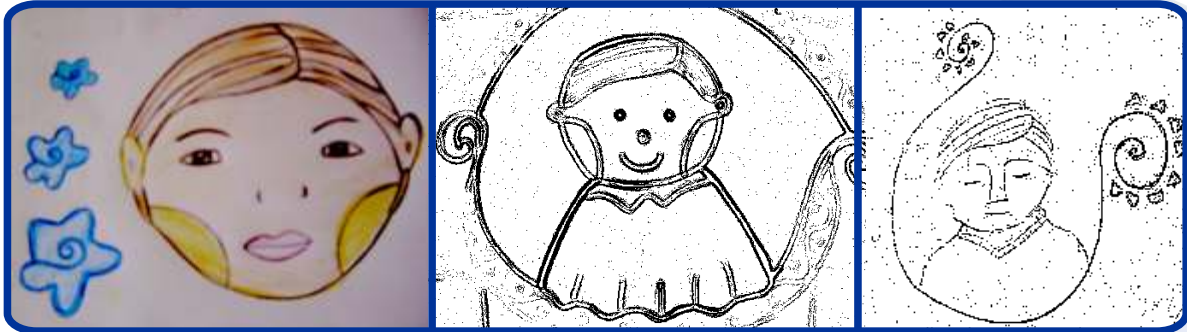
La primera propuesta del cabezote se trabajo de forma manual utilizando lápiz de color y papel, pero siempre con el fin de mostrar el juego con el espiral de la siguiente manera:

## Bocetación



## Portada

Se quería mostrar al personaje en la portada del libro, tanto en su expresión corporal como en la importancia que tiene el danzante frente a la comunidad.



## Intervención Fotográfica

Se trabajo con dos imágenes, de las cuales se tomo elementos representativos para luego quedar de la siguiente manera, además se menciona que son muy representativos dentro de la simbología y cosmovisión.



Sol de los pastos



Danzante



# Cabezote y Portada Final

El cabezote, se trabajo con dos fuentes, una de ellas perteneciente a la familia de las Decorativas, elaborando una intervención en cada una de las letras, ya que se presta para representar y marcar el estilo primitivismo que tiene el libro. Esta fuente se denomina **kingthings Willowless**. La segunda se denomina **Futura Hv BT** perteneciente a la familia de las San Serif, demuestra modernidad.

## kingthings Willowless.

a b c d e f g h i j k l m n  
o p q r s t u v w x y z  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 / ( ) ! ? \*

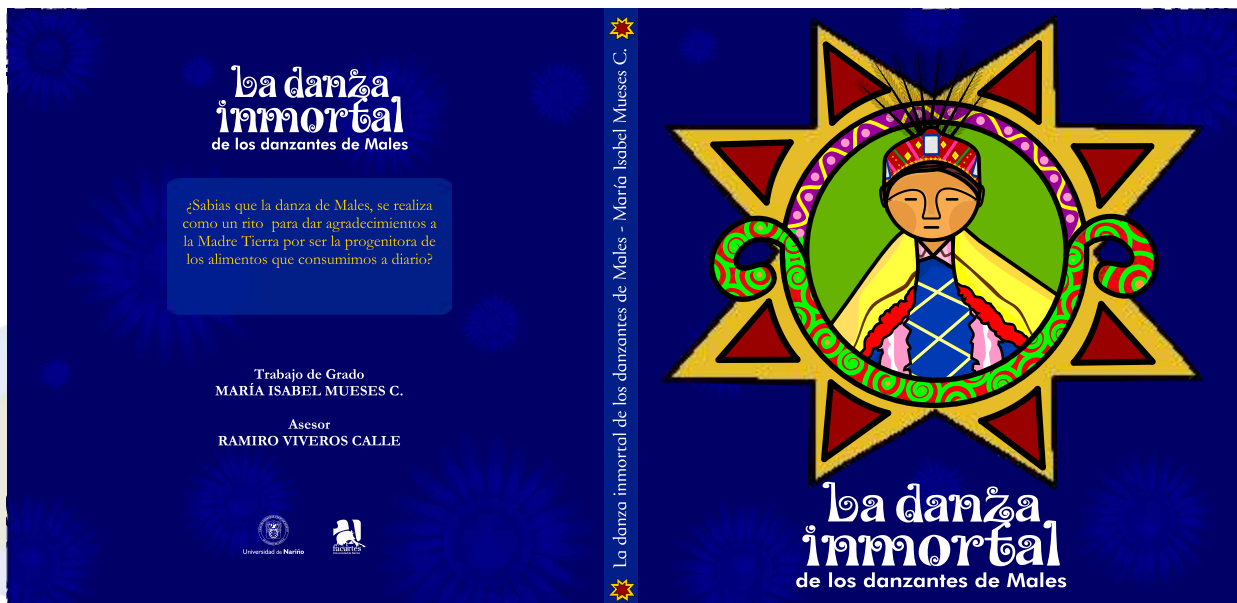
## Resultado de la intervención.

a b c d e f g h i j k l m n  
o p q r s t u v w x y z

## Futura Hv BT

A B C D E F G H I J K L M N  
O P Q R S T U V W X Y Z  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 / ( ) ! ? \*

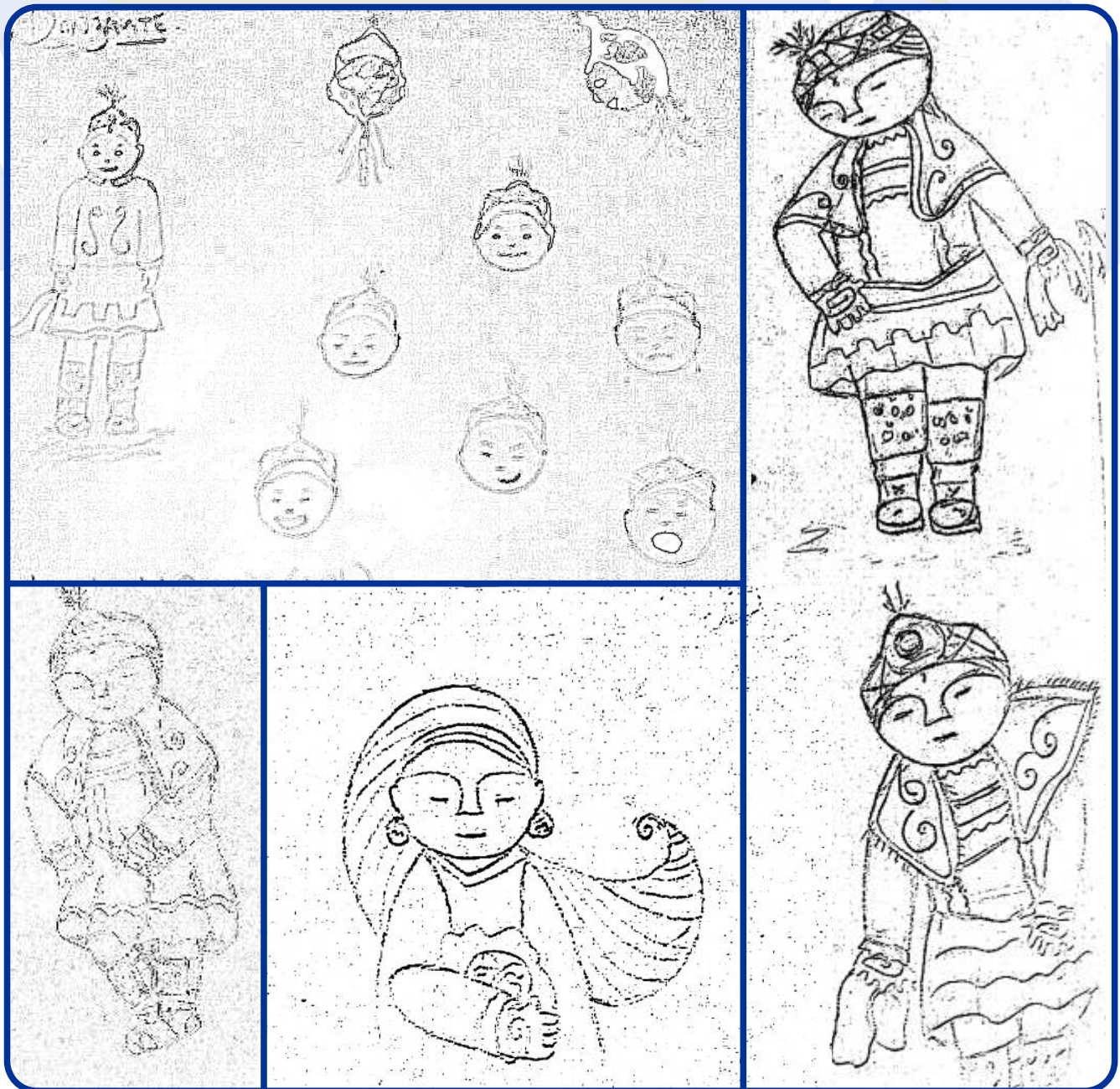
a b c d e f g h i j k l m n  
o p q r s t u v w x y z  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 / ( ) ! ? \*



# Personajes Iniciales

Para la creación de la idea y el estilo de los personajes se trabajo de manera manual, pero se observo que el trazo perdía fuerza al momento de aplicar en la propuesta, se tomo la decisión de trabajar con intervención fotográfica para dar un nivel y una acabado mas preciso. .

## Bocetación



# Danzante de Males



# Personajes Finales

Para la elaboración de los personajes se trabajó con el análisis de pictogramas y rasgos físicos de las culturas aborígenes que habitaron parte del territorio andino, además la vectorización de las imágenes.



**Francisca Chapuel**



**Danzante de Males**



**Raimundo Chapuel**







**Tamborero**

**Flautero**



**Comunidad**



**Autor**

# Tipografía

Los textos del libro se trabajó con dos fuentes tipográficas, **Garamond** perteneciente a la familia de las Humanistas, y **Futura Hv BT** perteneciente a la familia de las San Serif, en donde esta utilizada para títulos y subtítulos y **Garamond** utilizada para el cuerpo del texto y destacados en variación de cursiva. Cabe mencionar que el texto que acompaña al libro es de manera ensayística, permitiendo que la información de la investigación, no pierda la esencia de la tradición oral de la comunidad.

## Garamond

A B C D E F G H I J K L M N  
O P Q R S T U V W X Y Z  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 / ( ) ¡ ! ¿ ? \*

a b c d e f g h i j k l m n  
o p q r s t u v w x y z  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 / ( ) ¡ ! ¿ ? \*













## Futura Hv BT

A B C D E F G H I J K L M N  
O P Q R S T U V W X Y Z  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 / ( ) ¡ ! ¿ ? \*

a b c d e f g h i j k l m n  
o p q r s t u v w x y z  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 / ( ) ¡ ! ¿ ? \*

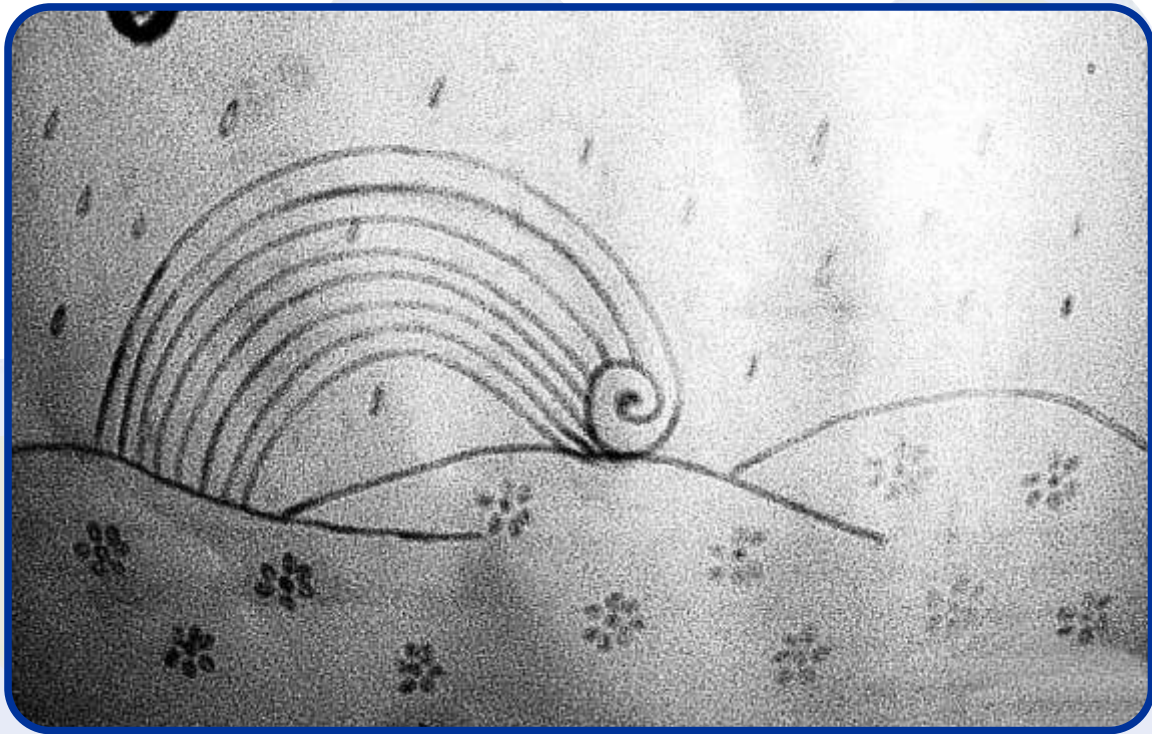
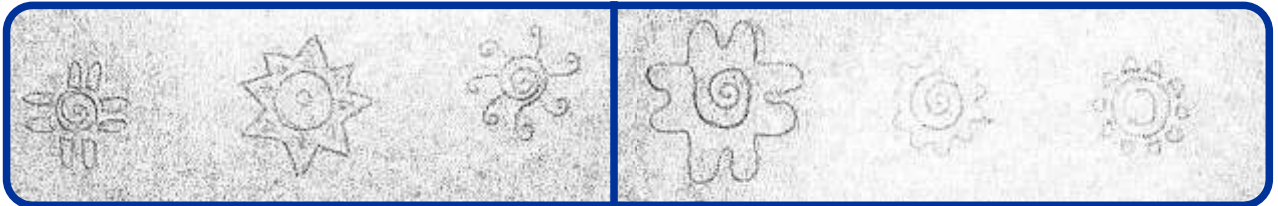
# Paleta de colores

El libro se compone de una gama de colores muy vivos y a la vez muy coloridos, ya que en el danzante se encuentra reflejados estos colores y que además hacen referencia al arco iris.

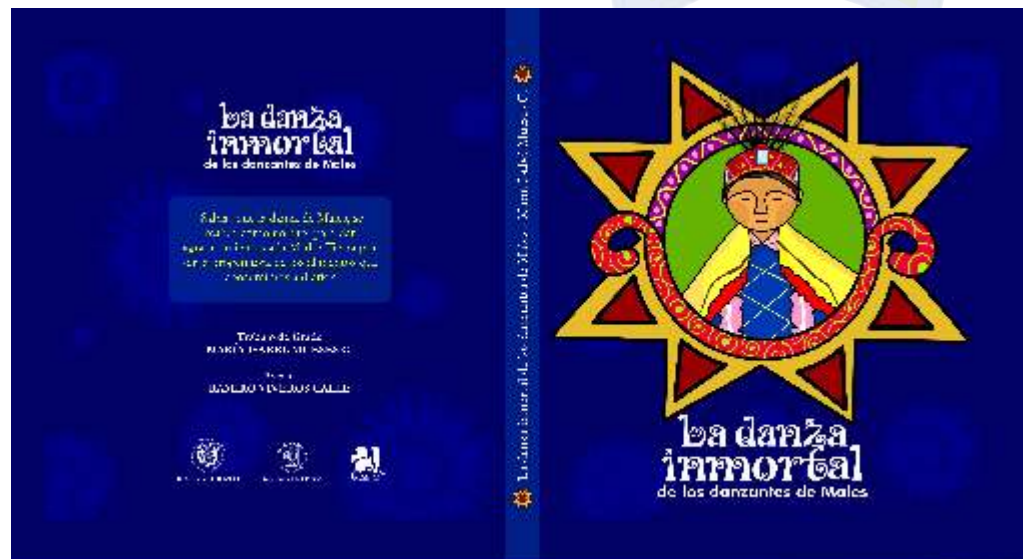
<p>C:0 M:60 Y:40 K:0</p>  <p>PANTONE 1777 CVC</p>	<p>C:79 M:53 Y:0 K:9</p>  <p>PANTONE 660 CVC</p>	<p>C:79 M:42 Y:0 K:9</p>  <p>PANTONE 2727 CVC</p>	<p>C:0 M:51 Y:10 K:6</p>  <p>PANTONE 717 CVC</p>	<p>C:0 M:49 Y:98 K:2</p>  <p>PANTONE 152 CVC</p>	<p>C:0 M:55 Y:80 K:0</p>  <p>PANTONE 164 CVC</p>
<p>C:40 M:60 Y:20 K:40</p>  <p>PANTONE 556 CVC</p>	<p>C:49 M:0 Y:24 K:24</p>  <p>PANTONE 5493 CVC</p>	<p>C:0 M:65 Y:60 K:32</p>  <p>PANTONE 201 CVC</p>	<p>C:0 M:67 Y:67 K:26</p>  <p>PANTONE 1807 CVC</p>	<p>C:0 M:87 Y:72 K:27</p>  <p>PANTONE 704 CVC</p>	<p>C:16 M:40 Y:0 K:84</p>  <p>PANTONE 546 CVC</p>

# Dobles Páginas

Dentro del diseño del libro se mantiene elementos de la naturaleza, indicando que la danza de Males se manifiesta en espacios exteriores ya que marcan camino cuando lo hacen, se trabaja con texturas y módulos en varias repeticiones.



# Propuesta Final



Portada



Guardas



Pág.  
Dedicatoria



Pág.  
Preliminares



Pág.  
Presentación



Sumario



### Males

"Padre de la Bolivia Indígena"

Finalmente pertenecieron: Rílatz y Pazienza Chapet, de los Ríos, en 1748 convirtieron al pueblo en un grupo de 40 familias provenientes del Ecuador en el momento de los Potosí cuando el Departamento de Chuquisaca, Males, se creó por el año 1748, cuando se creó el territorio para la fundación del pueblo, primero en la zona de San Andrés, después en la Plaza de Capatzen, Santa Cruz y San Andrés y la zona de San Andrés.

En 1748, un grupo de 40 familias se trasladó al territorio y se establecieron en el territorio de Chuquisaca y se establecieron en el territorio de Chuquisaca y se establecieron en el territorio de Chuquisaca y se establecieron en el territorio de Chuquisaca.

Pág. historia y expresión 1.

### Danza

tradicional de Males

La danza de Males se originó en 1748 con "San Pedro" en el momento de la fundación del pueblo, cuando se creó el territorio de Chuquisaca y se establecieron en el territorio de Chuquisaca y se establecieron en el territorio de Chuquisaca.

El día se hizo una gran fiesta en la zona de la plaza, donde se dio al pueblo un día de fiesta, cuando se creó el territorio de Chuquisaca y se establecieron en el territorio de Chuquisaca y se establecieron en el territorio de Chuquisaca.

En 1748, un grupo de 40 familias se trasladó al territorio y se establecieron en el territorio de Chuquisaca y se establecieron en el territorio de Chuquisaca.

Pág. historia y expresión 2



### Danzas

de Males, pueblo de San Pedro

También se originó en 1748, cuando se creó el territorio de Chuquisaca y se establecieron en el territorio de Chuquisaca y se establecieron en el territorio de Chuquisaca.

En 1748, un grupo de 40 familias se trasladó al territorio y se establecieron en el territorio de Chuquisaca y se establecieron en el territorio de Chuquisaca.

Pág. historia y expresión 3.

**Corona, saya, penacho de plumas.**

**1** Corona, símbolo de rango y pertenencia dentro de la comunidad.

**2** Saya, que es la parte de la tierra es pedrada y símbolo de estatus social. Cuantifica la tierra del sujeto social y valores de la comunidad indígena (organización).

**3** Penacho de Plumas, de varios colores que significan la totalidad del indígena para hacer una y al pensamiento según occidente.

**4** Espaldas, significa el agua y el trabajo de la realidad. Utilizados arrastrados por los indígenas como ornamentos de esta vez los están asociando a los animales, reduciendo la herida.

**5** Peluca o chifido, trenes o penachos, símbolo de poder y ego masculino. La lleva los que ocupan el espacio, los que sustentan la idea.

**6** Cinturón, de varios colores, elemento de estabilidad y estabilidad cultural, símbolo de fuerza o estabilidad indígena.

Los danzantes de Mito realizan en diferentes fiestas a como coronación de los Andes, en la totalidad de su vestuario, que muestran una su identidad cultural.



**Pág.  
vestuario  
y ornamentos 1.**

**Blinu, pambón y abungas.**

**7** Blinu, de origen luego de ciertos sucesos con cambios sucesos en el país.

**8** Pambón, de color blanco simboliza la alegría del encuentro que los hijos de la tierra muestra al culto de los indígenas del Virreinato Español.

**9** Maullu, de varios colores y bordados con líneas expuestas sobre bordado y espaldas, significa el uso para responder del hijo, según el peso de chico, los culos y la luna, en el abito del matrimonio y la nueva vida.

**10** Abungas, de colores, simboliza la igualdad ancestral transmitida entre los danzantes de pulka a Mito, con la elegancia del cuerpo y del momento.

**11** Peluca blanca, son bordados que forman un guiso, de origen incaico. Proceso del danzante religioso.



**Pág.  
vestuario  
y ornamentos 2.**

**Vera de Justicia, pambón y escabellón.**

**12** Vera de Justicia, símbolo de orgullo que se trae desde a la comunidad desde la Siglo XV y XVI. Lleva cuatro anillos.

**13** Pambón, de color blanco, simboliza la alegría del encuentro que los hijos de la tierra muestra al culto de los indígenas del Virreinato Español.

**14** Escabellón, de color blanco, simboliza la alegría del encuentro que los hijos de la tierra muestra al culto de los indígenas del Virreinato Español.

**15** Peluca blanca, son bordados que forman un guiso, de origen incaico. Proceso del danzante religioso.

**16** Caracoles, producen un sonido fuerte que se usa en el momento de la danza. Los apalanca el cuerpo, moviendo en la danza y cuando el cuerpo se mueva se dispone a ser reproducido durante la danza. El sonido que se produce es el sonido de la danza y cuando se reproduce se impregna en los cuerpos hacia la voz profeta del ser.



**Pág.  
vestuario  
y ornamentos 3.**

### Cosmovisión y Simbología

El mundo indígena del Bajío tiene un rico acervo simbólico.

- ★ Ley de Viento, principio del ciclo de la vida y dirección principal de la comunidad. En la creación del cosmos se unieron elementos agua, aire, tierra y fuego.
- ★ Ley de Nubes, parte de la vida, del agua, cielo y amor para tener un equilibrio.
- ★ Ley de Dirección Norte, representación de la vida de los pueblos indígenas en la época de la primavera en agosto y mayo.
- ★ Dirección al noroeste.
- ★ Organización de baldes.
- ★ Representación del universo.

**Expón**  
El mundo del universo del Expón

- ★ Símbolo de circularidad y circularidad. Indicador de dirección. "Viento de Expón". Se asocia con los ciclos de la vida.
- ★ Dirección que representa un ciclo de vida en la época de mayo hacia arriba, de la tierra hacia la izquierda.
- ★ Se adopta de las plantas resacas de la región calchic, rano, atochil y otros.
- ★ Elemento "Viento" representado por el viento.
- ★ Los pasos que toma el Expón como se hizo en la vida del Expón.
- ★ Ley que representa (Viento de Expón, Viento, viento).
- ★ Ley que representa (Viento de Expón, Viento, viento).
- ★ Ley que representa (Viento de Expón, Viento, viento).
- ★ Ley que representa (Viento de Expón, Viento, viento).

**Quingo**  
El mundo del universo del Quingo

- ★ Del mundo "quingo" que representa un ciclo de vida en la época de mayo hacia arriba, de la tierra hacia la izquierda.
- ★ El mundo "quingo" que representa un ciclo de vida en la época de mayo hacia arriba, de la tierra hacia la izquierda.
- ★ Ley que representa (Viento de Expón, Viento, viento).
- ★ Ley que representa (Viento de Expón, Viento, viento).
- ★ Ley que representa (Viento de Expón, Viento, viento).
- ★ Ley que representa (Viento de Expón, Viento, viento).





Pág. cosmovisión y simbología 1.

**Sol de los Pisos**  
El mundo del universo del Sol de los Pisos

- ★ Dirección que representa un ciclo de vida en la época de mayo hacia arriba, de la tierra hacia la izquierda.
- ★ Ley que representa (Viento de Expón, Viento, viento).
- ★ Ley que representa (Viento de Expón, Viento, viento).
- ★ Ley que representa (Viento de Expón, Viento, viento).
- ★ Ley que representa (Viento de Expón, Viento, viento).

**Cloro Clorito**  
El mundo del universo del Cloro Clorito

- ★ Dirección que representa un ciclo de vida en la época de mayo hacia arriba, de la tierra hacia la izquierda.
- ★ Ley que representa (Viento de Expón, Viento, viento).
- ★ Ley que representa (Viento de Expón, Viento, viento).
- ★ Ley que representa (Viento de Expón, Viento, viento).
- ★ Ley que representa (Viento de Expón, Viento, viento).

**Amurru**  
El mundo del universo del Amurru

- ★ Dirección que representa un ciclo de vida en la época de mayo hacia arriba, de la tierra hacia la izquierda.
- ★ Ley que representa (Viento de Expón, Viento, viento).
- ★ Ley que representa (Viento de Expón, Viento, viento).
- ★ Ley que representa (Viento de Expón, Viento, viento).
- ★ Ley que representa (Viento de Expón, Viento, viento).




Pág. cosmovisión y simbología 2

**Pasos y Movimientos**

El mundo del universo del Pasos y Movimientos

**Saludo al coque**

El mundo del universo del Saludo al coque

**La estrella**

El mundo del universo del La estrella





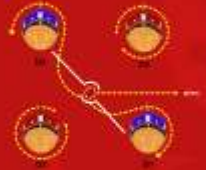


Pág. Pasos y movimientos 1.



**Sabido de esquina a esquina.**

Los partidos de los Países y la región del Caribe están organizados en torneos de fútbol, básquetbol, voleibol, tenis, etc., para promover el deporte y la actividad física.



Los Países y la región del Caribe tienen una gran variedad de deportes, como el fútbol, el básquetbol, el voleibol, el tenis, etc., para promover el deporte y la actividad física.



**Trenza y entrelazado.**

Como en todas las danzas, el ritmo de los partidos de fútbol, básquetbol, voleibol, tenis, etc., para promover el deporte y la actividad física.

Los Países y la región del Caribe tienen una gran variedad de deportes, como el fútbol, el básquetbol, el voleibol, el tenis, etc., para promover el deporte y la actividad física.



Los Países y la región del Caribe tienen una gran variedad de deportes, como el fútbol, el básquetbol, el voleibol, el tenis, etc., para promover el deporte y la actividad física.



**Escogido de a rola.**

Los partidos de los Países y la región del Caribe están organizados en torneos de fútbol, básquetbol, voleibol, tenis, etc., para promover el deporte y la actividad física.



Los Países y la región del Caribe tienen una gran variedad de deportes, como el fútbol, el básquetbol, el voleibol, el tenis, etc., para promover el deporte y la actividad física.

Los Países y la región del Caribe tienen una gran variedad de deportes, como el fútbol, el básquetbol, el voleibol, el tenis, etc., para promover el deporte y la actividad física.

**La chamba.**

Como en todas las danzas, el ritmo de los partidos de fútbol, básquetbol, voleibol, tenis, etc., para promover el deporte y la actividad física.

Los Países y la región del Caribe tienen una gran variedad de deportes, como el fútbol, el básquetbol, el voleibol, el tenis, etc., para promover el deporte y la actividad física.



Los Países y la región del Caribe tienen una gran variedad de deportes, como el fútbol, el básquetbol, el voleibol, el tenis, etc., para promover el deporte y la actividad física.



**El peiso.**

Como en todas las danzas, el ritmo de los partidos de fútbol, básquetbol, voleibol, tenis, etc., para promover el deporte y la actividad física.

Los Países y la región del Caribe tienen una gran variedad de deportes, como el fútbol, el básquetbol, el voleibol, el tenis, etc., para promover el deporte y la actividad física.

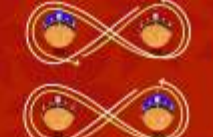


Los Países y la región del Caribe tienen una gran variedad de deportes, como el fútbol, el básquetbol, el voleibol, el tenis, etc., para promover el deporte y la actividad física.

Los Países y la región del Caribe tienen una gran variedad de deportes, como el fútbol, el básquetbol, el voleibol, el tenis, etc., para promover el deporte y la actividad física.

**Los Ochos.**

Los Países y la región del Caribe tienen una gran variedad de deportes, como el fútbol, el básquetbol, el voleibol, el tenis, etc., para promover el deporte y la actividad física.



**Cinco.**

Los Países y la región del Caribe tienen una gran variedad de deportes, como el fútbol, el básquetbol, el voleibol, el tenis, etc., para promover el deporte y la actividad física.



**Giras y Vueltas.**

Los Países y la región del Caribe tienen una gran variedad de deportes, como el fútbol, el básquetbol, el voleibol, el tenis, etc., para promover el deporte y la actividad física.



Pág. Pasos y movimientos 2.

Pág. Pasos y movimientos 3.

Pág. Pasos y movimientos 4.



### Contextualización

El Resguardo de Males se encuentra localizado al Sur occidente del Departamento de Nariño, territorio delimitado por el código 599 conformado por docece y administrado por Inguandá y Alcedin. Los ejes patrones cartográficos de la siguiente manera: Al Este con el Resguardo Muzquepa de Potosí, al Occidente con el Resguardo Muzquepa de Ipiales, al Norte con el Municipio de Potosí.

Córdoba se encuentra a 0° 40' 57" de latitud norte de la línea ecuatorial y 77° 43' 19" al oeste de Greenwich.

Se ubica a 2.867 msnm sobre el nivel del mar, con temperatura promedio de 22°C, se compone de 6 corregimientos y 28 veredas, con una población de 20.572 habitantes.

El Municipio de Córdoba fue creado mediante ordenanza 39 de Asamblea Departamental, el 18 de mayo de 1911, cuyo nombre rinde homenaje al héroe de independencia José María Córdoba, en el siglo XIX.

Pág. Contextualización.



### Agradecimientos

Al Resguardo Indígena de Males por darse a conocer ante la sociedad, a cada una de las personas que con su espíritu han colaborado para que este proyecto se desarrolle. A los danzantes de Males quienes con sencillez y entusiasmo permitieron quedar en la memoria de la comunidad. Al docente, amigo y asesor el Diseñador Gráfico Ramiro Viveros quien con su apoyo y colaboración permitió que parte de este sueño se haga realidad.

A la docente y Diseñadora Industrial Adriana Bastidas, quien paso a paso, genero un proceso de investigación concisa y profunda del tema. A la Docente y amiga María Alejandra Posada por su compañerismo y aprecio. De igual manera a mis padres y familiares que me apoyaron y confiaron en mí.

Muchas Gracias .

Pág. Agradecimientos.

# Piezas Adicionales

Incluye que son separadores, donde la imagen se presenta en tres diferentes motivos.

## separadores



Lado A (delante)

Lado B (detrás)



Lado A (delante)

Lado B (detrás)



Lado A (delante)

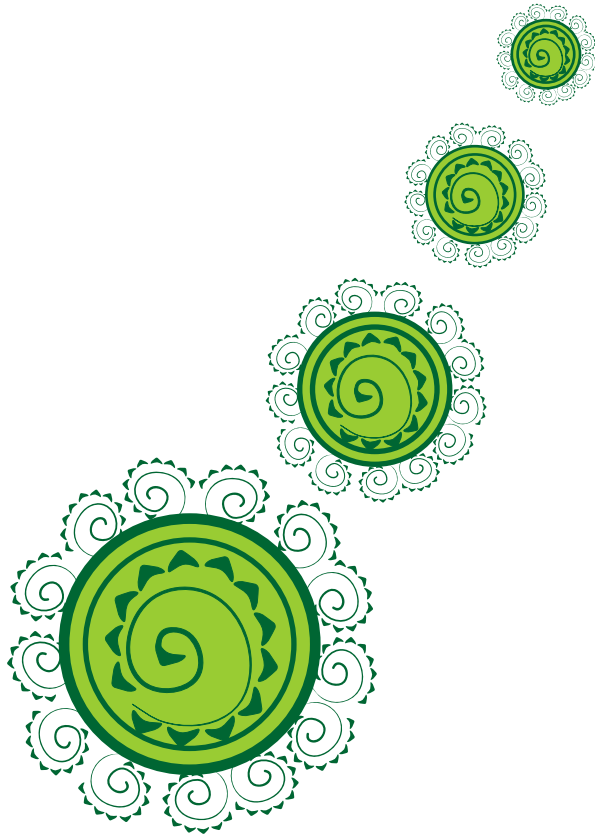
Lado B (detrás)

# Recursos Técnicos

Equipo Delux  
procesador Intel Inside, Pentium 4.  
1 GB RAM

Camara digital Nikon, 3x optical zoom 6.3 - 18.9mm 1:2.80 - 04.9 y 5.1 megapixeles.  
Camara reflex Cannon30d, zoom 18-35mm, 10.1 megapixeles

Software:  
corel trace12  
Corel DRAW 12  
Photshop Cs3



# Conclusiones

# Conclusiones



La satisfacción de haber contribuido a mantener una parte de la tradición mediante una propuesta editorial ilustrada para los niños de la comunidad de Males del Municipio de Córdoba.



Permitió crear un estilo étnico o propio que da pie para ser trabajado dentro de la parte gráfica, social y académica.



Se plasma una manifestación de pensamiento y cosmovisión, lo cual se teje alrededor de toda la danza Inmortal de los danzantes de Males.



# **Bibliografía**

# Bibliografía

**AFANADOR**, Claudia - **USCATEGUI** Mireya - **GRANDA** Oswaldo "Presencia Prehispánico en la artesanía de los Andes Septentrionales".

**AUX**, Ana Cristina, **BOLAÑOS**, Benavides Maria Fernanda. Realidad y Perspectivas del Resguardo Indígena de la Etnia de los Pastos de Males municipio de Córdoba. Universidad de Nariño - Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas - Programa de Economía. Pasto 1997.

**CIEZA**, de León Pedro. Las Crónicas del Perú, Tercera Edición Calpe, Madrid 1962. Pág. 112 - 113.

**CORAL**, Ojeda Jairo Emilio. Lectura de la Oralidad y de la escritura Corporal. Universidad de Nariño. Autores Nariñenses. San Juan de Pasto. Junio de 1994.

**CUELTAN**, Ángel La Danza inmortal de los Danzantes de Males. Córdoba Nariño. Marzo del 2008.

**CHAMORRO**, Chamorro Doramaría Territorio y Cultura, Historia Local Municipio de Pasto. Estudios Sociales - Módulo 5.2 (Cartilla), San Juan de Pasto, Febrero 2004.

**DELGADO**, Enrique Hernando los Danzantes de Males - Reseña Histórica.

**DIOCESIS DE IPIALES**, Pastoral Indígena 2008. Minga de Fe y Participación. Alternativa de Identidad. Historia sobre la creación del pueblo Pasto.

**FLÓREZ**, López Jesús Alfonso, Corporación Centro de estudios étnicos "El hecho religioso en la espiritualidad indígena de los pueblos Pasto y Awa" Medellín Septiembre del 2002.

**HERRERA** Enrique. Los poblados del Valle de Atriz. Miembro de la Academia Nariñense de Historia, Pasto - Nariño Julio del 2001.

**MEJIA**, Putacuar Jaime Libardo, **RODRIGUEZ**, Zambrano German. El Pensamiento Ancestral de los Yarumo en la Danza de la Siembra. Resguardo Indígena de Yaramal Gran Pueblo de los Pastos. Universidad de Nariño - Facultad de Ciencias Humanas - Programa de Filosofía y Letras. San Juan de Pasto 2006.

**MONTENEGRO**, Pérez Luís, Presencia Mítica en Nariño. Universidad de Nariño, Facultad de Educación, Departamento de Humanidades y Filosofía - Sistema de Investigaciones. Pasto 1987.

**MUESES**, Jhon Jairo. Breve relatos de la Danza de Males. Municipio de Potosí. Octubre del 2004

**NÁRVAEZ**, Peña Guido Luciano - Danza y Culto en Males. Universidad de Nariño, Escuela de Postgrados. Especialización en metodología de la enseñanza de la Historia. San Juan de Pasto 1997.

**NOCHES DE COLOMBIA** - Reencuentro con lo nuestro - Agosto 25 de 1995. Plegable Universidad Nacional de Colombia, Santa Fe de Bogota.



**PAZOS**, Arturo. Glosario de Quechuismos Colombianos.

**QUIJANO**, Vodniza. Armando José. El churo cósmico: un estudio arqueológico y etnoastronómico de la espiral en la Cultura Nariño, Pasto: Impresores Johndan, 2003. Pág. 70.

**REALEZA**, stereo, Historia del Resguardo de Males, Emisora Local (programa cultural) del Municipio de Córdoba 2004.

**REYES**, Oscar Efrén. Breve Historia General del Ecuador. Tomo I. Imprenta Offset Chávez. Quito 1979. Pág. 132.

**SEXTA**, Alcaldía Popular Córdoba - Cartilla, Nariño 18 meses de trabajo, Agosto 2001-2003. (Obsequio realizado en las fiestas de San Bartolomé).

**SOLARTE**, Daniela - Cultura Quillacinga, Universidad de Nariño. Facultad de Artes, Departamento de Diseño. San Juan de Pasto.

**SON DE REGUER**, Cesar. Catálogo de Iconografía, Diseño Precolombino.